

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers
SESSION DE 1938-1939.	N° 4 — IV	ZITTINGSJAAR 1938-1939.

**BUDGET
DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939**

PROJET DE LOI

LÉOPOLD III, ROI DES BELGES,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances
et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le projet de loi dont la teneur suit sera présenté
en Notre nom aux Chambres législatives par Notre
Ministre des Finances :

Article unique.

Il est ouvert, pour les dépenses du Budget des
Dotations afférentes à l'exercice 1939 et énumé-
rées au tableau ci-annexé, des crédits s'élevant à
48,753,150 francs.

Donné à Bruxelles, le 30 septembre 1938.

**DOTATIENBEGROOTING
VOOR HET DIENSTJAAR 1939**

ONTWERP VAN WET

LEOPOLD III, KONING DER BELGEN,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onzen Minister van Finan-
ciën en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Het ontwerp van wet, waarvan de tekst volgt, zal
in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën
bij de Wetgevende Kamers worden ingediend :

Eenig artikel.

Voor de aan dienstjaar 1939 verbonden en in
hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van de
Begrooting der Dotatiën, worden kredieten geopend
die 48,753,150 frank belopen.

Gegeven te Brussel, den 30^e September 1938.

LÉOPOLD.

PAR LE ROI :
Le Ministre des Finances,

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,

MAX-LÉO GÉRARD.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939.

Articles.	DÉSIGNATION	Montant des crédits par article.
	DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	— Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE PREMIER.		
1	Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934)	12,000,000 »
2	Dotation annuelle et viagère à S. M. la Reine Elisabeth (loi du 20 mars 1934)	2,000,000 »
CHAPITRE II.		
3	Sénat	9,765,000 »
CHAPITRE III.		
4	Chambre des Représentants	16,129,320 »
CHAPITRE IV.		
COUR DES COMPTES.		
5	Traitements et indemnités des membres de la Cour	973,689 »
6	Traitements et indemnités du personnel des bureaux	7,400,141 »
7	Matériel, dépenses diverses et imprévues	480,000 »
8	Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles, dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circonstances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime	5,000 »
TOTAL du Budget des Dotations . . . fr		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 30 septembre 1938.

LEOPOLD.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

MAX-LÉO GÉRARD.

DOTATIËNBEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	Civiele lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934) . . .	1
	Jaarlijkse en levenslange dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth (wet van 20 Maart 1934) . . .	2
	HOOFDSTUK II.	
	Senaat	3
	HOOFDSTUK III.	
	Kamer der Volksvertegenwoordigers	4
	HOOFDSTUK IV.	
	REKENHOF.	
	Jaarwedden en vergoedingen van de leden van het Hof	5
9,765,000 »	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen	6
	Materieel, diverse en onvoorziene uitgaven	7
	Verleening van hulpelden, bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten en dienstlieden, aan hun weduwen of verwanten, wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Verleening van hulpelden, in uitzonderingsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.	8
48,753,150 »	TOTAAL van de Dotatiënbegroting.	

Ons bekend en goedgekeurd om te behooren
bij Ons besluit van 30 September 1938.

LEOPOLD.

VAN 'S KONINGS WEGE :
De Minister van Financiën,
MAX-LÉO GÉRARD.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939 — Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938 — Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938		
		CHAPITRE PREMIER.				
1		Liste civile (fixée, en vertu de l'article 77 de la Constitution, par la loi du 20 mars 1934).	12,000,000 »	12,000,000 »		
2		Dotatlon annuelle et viagère à S. M. la Reine Elisabeth (loi du 20 mars 1934)	2,000,000 »	2,000,000 »		
		Total du chapitre I ^{er} fr.	14,000,000 »	14,000,000 »		
		CHAPITRE II.				
3		Sénat.	9,765,000 »	9,865,000 »		
		CHAPITRE III.				
4		Chambre des Représentants	16,129,320 »	16,030,735 »		
		CHAPITRE IV.				
		COUR DES COMPTES.				
		Traitements et indemnités des Membres de la Cour.				
1		Traitements.				
		FONCTIONS.	Traitements.	Nombre.	Dépenses.	
		Premier Président	97,500	1	97,500	
		Président.	95,000 (7 mois) et 97,500 (5 mois)	1	96,042	
		Conseillers	75,000 à 86,000	8	629,333	
		Greffier en chef.	78,000	1	78,000	
		Greffier	75,000	1	75,000	
			12		975,875	
		Participation à la constitution des pensions de veuves et orphelins			58,552	
					917,323	
		Augmentation de 5 %			45,866	
					963,189	
2		Indemnité pour frais de dernière maladie et de funérailles fr. 10,000				
		Augmentation de 5 %	500		10,500	
		Total. fr.	973,689			
			973,689 »		969,370 »	
		Traitements et indemnités du personnel des bureaux.				
1		Traitements des fonctionnaires, employés et gens de service.				
		GRADES ET FONCTIONS.	Traitements.	Cadre. Effectif.	Dépenses.	
		Directeurs Chefs de service	56,500 à 70,500	8	8	322,000
		Directeurs	68,000	2	2 (1)	136,000
		Auditeurs de première classe.	45,500 à 56,500	10	17 (2)	878,500
		Auditeurs de deuxième classe	32,500 » 40,000	(3)	63	2,200,000
		Vérificateurs principaux et Vérificateurs	14,750 » 31,500	(3)	54	1,053,450
		Chefs de bureau	32,500 » 44,000	12	11	432,500
		Commis-chefs, Commis et Commis-dac- tylographes	13,200 » 29,000	(4)	57	1,108,800
		Huissiers classeurs, messagers, feutiers.	11,400 » 22,500	(3)	30	475,000
		A reporter. 242	fr. 6,806,250			
					973,689 »	969,370 »

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

(1) Situations transitoires, maintenues par bénéfice du droit acquis, mais qui disparaîtront par extinction.

(2) Avec application de l'article 9 du règlement.

(3) Nombre déterminé par les besoins de l'Administration.

DOTATIËNBEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen		
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering					
		EERSTE HOOFDSTUK.				
		Civiele lijst (vastgesteld, krachtens artikel 77 der Grondwet, bij de wet van 20 Maart 1934).		1		
		Jaarlijksche en levenslange dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth (wet van 20 Maart 1934).		2		
		Totaal van Hoofdstuk I.				
		HOOFDSTUK II.				
	100,000 »	Senaat		3		
		HOOFDSTUK III.				
98,585 »	»	Kamer der Volksvertegenwoordigers		4		
		HOOFDSTUK IV.				
		REKENHOF.		5		
		Jaarwedden en vergoedingen van de Leden van het Hof.	1			
		Jaarwedden.				
		FUNCTIEN	Jaarwedden.	Aantal.	Uitgaven.	
		Eerste-Voorzitter	97,500	1	97,500	
		Voorzitter.	95,000 (7 maanden) en 97,500 (5 maanden)	1	96,042	
		Raadsheeren	75,000 tot 86,000	8	629,333	
		Hoofdgriffier.	78,000	1	78,000	
		Griffier	75,000	1	75,000	
			12		975,875	
		Deelneming aan het aanleggen van weduwen- en wezenpensioenen.			58,552	
					917,323	
		Vermeerdering van 5 t. h.			45,866	
					963,189	
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begrafenis	10,000			
		Vermeerdering van 5 t. h.	500			
					10,500	
4,319 »	»	Totaal. . . . fr.			973,689	
		Jaarwedden en vergoedingen van het personeel der bureelen.				
		Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstlieden.				
		GRADEN EN FUNCTIEN.	Jaarwedden.	Kader.	Aantal.	Uitgaven.
		Directeurs Diensthoofden	56,500 tot 70,500	8	8	522,000
		Directeurs	68,000	»	2 (1)	136,000
		Auditeurs eerste klasse	45,500 tot 56,500	10	17 (2)	878,500
		Auditeurs tweede klasse	32,500 » 40,000	(3)	63	2,200,000
		Hoofdverificateurs en Verificateurs.	14,750 » 31,500	(3)	54	1,053,450
		Bureelhoofden	32,500 » 44,000	12	11	432,500
		Hoofdklerken, Klerken en Klerken- typisten	13,200 » 29,000	(3)	57	1,108,800
		Deurwachters-klasseerders, boden, vuur- verzorgers.	11,400 » 22,500	(3)	30	475,000
4,319 »	»	Over te dragen.	Over te dragen.	242	fr.	6,806,250

N. B. Den toelichtenden staat betreffende deze Begrooting, vinde men achteraan.

(1) Overgangstoestanden, behouden dank zij verkregen rechten, maar welke zullen verdwijnen, naarmate de titularissen weggaan of sterven.

(2) Met toepassing van artikel 9 van het reglement.

(3) Aantal bepaald volgens de behoeften van het Bestuur.

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
6	1	Report. 242 fr. 6,806,250	973,689 »	969,370 »
		<i>Agents repris de l'Office de Liquidation des Dommages de Guerre.</i>		
		Directeur. 1 68,000		
		Auditeur de première classe 1 52,500		
		Vérificateur principal 1 35,000		
		Promotions et augmentations réglementaires 194,200		
		245 7,155,950		
		Participation à la constitution des pensions de veuves et orphelins 429,357		
		Augmentation de 5 % 6,726,593		
		336,330		
		7,062,923		
	2	Bontifications d'ancienneté aux invalides de la guerre . . . fr. 71,375		
		Participation à la constitution des pensions de veuves et orphelins. 4,283		
		67,092		
		Augmentation de 5 % 3,355		
		70,447		
	3	Indemnité de résidence 38,000		
		Augmentation de 5 % 1,900		
		39,900		
	4	Indemnités familiale et de naissance 80,500		
		Augmentation de 5 % 4,025		
		84,525		
	5	Rémunération des nettoyeuses :		
		a) Appointées (2) :		
		Traitements fixes 4,600		
		Participation à la constitution de pensions de veuves et d'orphelins (1 %) 46		
		4,554		
		Indemnité de vie chère et de résidence 4,000		
		8,554		
		b) Salariées (17) 66,830		
		Augmentation de 5 % 3,342		
		70,172		
		Constitution de la pension de retraite. 2,040		
		72,212		
		80,766		
	6	Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles 10,000		
		Augmentation de 5 % 500		
		10,500		
	7	Secours pour positions exceptionnelles 6,500		
	8	Rémunération de services spéciaux 44,580		
		Total. . . fr. 7,400,141	7,400,141 »	7,217,977 »
		A reporter. . . fr.	8,373,830 »	8,187,347 »

DOTATIËNBEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
4,319 »	•	Overdracht. Overdracht. 242 fr. 6,806,250	4	6
		<i>Personeel overgenomen van den Dienst tot Vereffening der Oorlogsschade.</i>		
		Directeur. 1 68,000		
		Auditeur eerste klasse 1 52,500		
		Hoofdverificateur 1 35,000		
		Bevorderingen en reglementaire verhoogingen 194,200		
		245 7,155,950		
		Deelneming aan het aanleggen van weduwen- en weezenpensioenen. 429,357		
		6,726,593		
		Vermeerdering van 5 t. h. 336,330		
		7,062,923		
		Extra-diensttijd ten bate van oorlogsinvaliden 71,375	2	
		Deelneming aan het aanleggen van weduwen- en weezenpensioe- nen. 4,283 67,092		
		Vermeerdering van 5 t. h. 3,355		
		70,447		
		Standplaatsvergoedingen 38,000	3	
		Vermeerdering van 5 t. h. 1,000		
		39,900		
		Kinderbijslag en geboortevergoeding 80,500	4	
		Vermeerdering van 5 t. h. 4,025		
		84,525		
		Bezoldiging van de schoonmaaksters	5	
		a) Weddetrekkende schoonmaaksters (2) :		
		Vaste wedden 4,600		
		Deelneming aan het aanleggen van weduwen- en wee- zenpensioenen (1 t. h.) 46		
		4,554		
		Duurtetoelagen en standplaatsvergoedingen 4,000		
		8,554		
		b) Loontrekkende schoonmaaksters (17) 66,830		
		Vermeerdering van 5 t. h. 3,342		
		70,172		
		Samenstelling van het rustpensioen 2,040		
		72,212		
		80,766		
		Vergoedingen voor kosten van laatste ziekte en begraven's 10,000	6	
		Vermeerdering van 5 t. h. 500		
		10,500		
		Hulpelden voor uitzonderingsgevallen 6,500	7	
		Bezoldiging van speciale diensten 44,580	8	
182,164 »	•	Totaal. fr. 7,400,141		
186,483 »	•	Over te dragen.		

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939. — DÉVELOPPEMENTS.

Numéro des articles	Littéra des développements	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	Crédits demandés pour l'exercice 1939	Crédits alloués pour l'exercice 1938
			Kredieten gevraagd voor het dienstjaar 1939	Kredieten verleend voor het dienstjaar 1938
		A reporter. . . fr.	8,373,830 »	8,187,347 »
7		MATÉRIEL, DÉPENSES DIVERSES ET IMPRÉVUES.		
	1	Frais d'entretien des bâtiments fr. 75,000		
	2	Dépenses de combustible, eau, électricité, vidanges, téléphone, etc. 115,000		
	3	Frais d'entretien du mobilier et des installations. 65,000		
	4	Articles de bureau 57,000		
	5	Dépenses de la bibliothèque et de la documentation, frais d'impression du cahier d'observations, frais de reliure, etc. 43,000		
	6	Dépenses imprévues 5,000		
		360,000		
	7	A titre temporaire 120,000		
		Total. . . fr. 480,000	480,000 »	400,000 »
8		SECOURS.		
		Secours alloués, à défaut de pension, à d'anciens fonctionnaires, employés et gens de service, à leurs veuves ou aux membres de leurs familles dont ils étaient les soutiens, qui se trouvent dans une position malheureuse. — Secours alloués, dans des circon- stances exceptionnelles, à celles de ces personnes qui n'ont qu'une pension minime.	5,000 »	8,075 »
		TOTAL du chapitre IV. . . fr.	8,858,830 »	8,595,422 »
			AUGMENTATION. . . fr.	

DOTATIËNBEGROTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939. — UITGEWERKTE STAAT.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	Littera van den uitgewerkten staat	Nummer van de artikelen
Augmentation — Verhooging	Diminution — Vermindering			
186,483 »	»	Over te dragen.		
		MATERIEEL, DIVERSE EN ONVOORZIENE UITGAVEN.		7
		Onderhoud van de gebouwen fr. 75,000	1	
		Uitgaven voor brandstoffen, water, electriciteit, ruiming, telefoon, enz. . . . 115,000	2	
		Onderhoud van mobiliair en inrichtingen 65,000	3	
		Kantoorbehoeften 57,000	4	
		Uitgaven voor den dienst der bibliotheek en documentatie, drukken van het boek van opmerkingen, bindwerk, enz. 43,000	5	
		Onvoorziene uitgaven 5,000	6	
			360,000	
		Tijdelijk 120,000	7	
80,000 »	»	Totaal . . . fr. 480,000		
		HULPGELDEN.		8
		Verleening van hulpgelden, bij ontstentenis van pensioen, aan voormalige ambtenaren, beambten en dienstilleden, aan hun weduwen of verwanten, wier steun zij waren, die in ongelukkige omstandigheden verkeerden. — Verleening van hulpgelden, in uitzonde- ringsomstandigheden, aan diegenen onder hen die slechts een gering pensioen genieten.		
»	3,075 »			
266,483 »	3,075 »	TOTAAL van hoofdstuk IV.		
263,408 »		VERMEERDERING.		

BUDGET DES DOTATIONS POUR L'EXERCICE 1939.

NUMÉRO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1939. — KREDIETEN aangevraagd voor het dienstjaar 1939.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1938. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1938.
RECAPITULATION			
I.	Liste civile et dotation à S. M. la Reine Elisabeth fr.	14,000,000 »	14,000,000 »
II.	Sénat	9,765,000 »	9,865,000 »
III.	Chambre des Représentants	16,129,320 »	16,030,735 »
IV.	Cour des Comptes	8,858,830 »	8,595,422 »
TOTAL du Budget des Dotations . . fr.		48,753,150 »	48,491,157 »
		AUGMENTATION. . fr.	

DOTATIËNBEGROOTING VOOR HET DIENSTJAAR 1939.

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN	NUMMER van de hoofd- stukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.		
		VERZAMELING —	
"	"	Civiele lijst en dotatie aan H. M. Koningin Elisabeth	I.
"	100,000 "	Senaat.	II.
98,585 "	"	Kamer der Volksvertegenwoordigers.	III.
263,408 "	"	Rekenhof.	IV.
361,993 "	100,000 "	TOTAL van de Dotatiënbegroting.	
261,993 "		VERMEERDERING.	

NOTES JUSTIFICATIVES

CHAPITRE IV.

COUR DES COMPTES.

I. — Dépenses de personnel.

Art. 5 et 6. — La comparaison entre les crédits alloués pour l'exercice 1938 et ceux sollicités pour l'exercice 1939 fait apparaître une augmentation de 186,483 francs, due aux promotions et augmentations réglementaires de traitements.

II. — Dépenses de matériel.

Art. 7. — (1 à 6. — Frais d'entretien, etc.) — Majoration de 35,000 francs pour faire face aux dépenses d'entretien, de chauffage et d'éclairage de deux bâtiments nouveaux et de fournitures de bureau et d'imprimés.

(7. — A titre temporaire). — Le crédit de 75,000 francs porté en charge temporaire au Budget de l'exercice 1938 a été insuffisant pour l'aménagement complet des nouveaux locaux. Un supplément de charge temporaire de 45,000 francs est nécessaire en vue de couvrir les frais d'aménagement des nouveaux locaux et de la mise en état de l'hôtel de la Cour ainsi que de la salle des séances, ceux-ci ayant subi des dégradations par suite des travaux de construction des nouveaux bâtiments.

III. — Secours.

Art. 8. — Diminution de 3,075 francs par rapport au crédit alloué pour l'exercice 1938.

La somme de 5,000 francs paraît suffisante pour faire face aux besoins présumés de l'exercice 1939.

Relevé indiquant les augmentations de crédits résultant de l'inscription, dans la loi du Budget, d'une majoration de 5 % des rémunérations de base, pour la Cour des Comptes.

Art. 5, 1°	45,866
2°	500
Art. 6, 1°	336,330
2°	3,355
3°	1,900
4°	4,025
5°, b	3,342
6°	500

TOELICHTENDE STAAT

HOOFDSTUK IV.

REKENHOF.

I. — Uitgaven voor personeel.

Art. 5 en 6. — De vergelijking tusschen de kredieten verleend voor het dienstjaar 1938 en deze aangevraagd voor het dienstjaar 1939, doet eene verhooging uitkomen van 186,483 frank, voortspruitende uit reglementaire bevorderingen en verhoogingen.

II. — Uitgaven voor materieel.

Art. 7. — (1 tot 6. — Onderhoud, enz.) — Verhooging van 35,000 frank om te voorzien in uitgaven voor onderhoud, voor verwarming en voor verlichting van twee nieuwe gebouwen en in den aankoop van bureelbehoeften en drukwerk.

(7. — Ten tijdelijken titel). — Het krediet van 75,000 frank ingeschreven als tijdelijke last in de Begroting voor het dienstjaar 1938 is onvoldoende geweest voor de volledige geschiktmaking der nieuwe lokalen. Een aanvullende tijdelijke last van 45,000 frank is van noode om de kosten van geschiktmaking der nieuwe lokalen en van het in orde brengen van het hôtel van het Hof evenals van de vergaderzaal te dekken, aangezien deze ten gevolge van nieuwe bouwwerken beschadigd werden.

III. — Hulp gelden.

Art. 8. — Vermindering van 3,075 frank vergeleken bij het voor dienstjaar 1938 toegekend krediet.

De som van 5,000 frank blijkt voldoende om het hoofd te bieden aan de vermoedelijke behoeften van het dienstjaar 1939.

Staat houdende opgave der kredietvermeerderingen die voortvloeien uit de inschrijving, in de begrotingswet, eener verhooging van 5 t. h. der grondbezoldigingen, voor het Rekenhof.

Art. 5, 1°	45,866
2°	500
Art. 6, 1°	336,330
2°	3,355
3°	1,900
4°	4,025
5°, b	3,342
6°	500

COUR DES COMPTES.

Tableau donnant le montant des dépenses réelles pour 1935 et 1936, des dépenses probables pour 1937, des crédits votés pour 1938 et de ceux proposés pour 1939.

REKENHOF.

Tabel houdende opgave van het bedrag der werkelijke uitgaven voor 1935 en 1936, der vermoedelijke uitgaven voor 1937, der goedgestemde voor 1938 en der voorgestelde kredieten voor 1939.

	Dépenses réelles — <i>Werkelijke uitgaven</i> 1935	Dépenses réelles — <i>Werkelijke uitgaven</i> 1936	Dépenses probables — <i>Vermoedelijke uitgaven</i> 1937	Crédits votés — <i>Goedgestemde kredieten</i> 1938	Crédits proposés — <i>Voorgestelde kredieten</i> 1939	
Personnel	7,036,996	7,614,081	7,600,772	8,187,347	8,373,930	Personeel.
Matériel	250,000	275,000	450,000	400,000	480,000	Materieel.
Secours	4,700	2,500	3,500	8,075	5,000	Hulp gelden.
Totaux. . .	7,291,696	7,891,581	8,054,272	8,595,422	8,858,930	Totalen.